

# **La Navidad en el Gabinete de Estampas de la Biblioteca Real del Escorial**

**F. Javier CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, OSA**  
Estudios Superiores del Escorial

- I. Introducción.**
- II. La Librería Real del Escorial.**
- III. Aproximación a la colección de grabados.**
- IV. El ciclo de la Navidad.**
- V. Bibliografía.**

## **I. INTRODUCCIÓN**

Aprovechando la celebración de la edición de este Simposium no queremos dejar de tocar un tema escurialense que aúna el fin del Instituto que lo organiza con el tema de la convocatoria. También nos sirve para ayudar a difundir la existencia de la magnífica colección de grabados, que, aunque conocida, no ha constituido objeto de estudio entre los investigadores que han trabajado y trabajan en los fondos de la Librería laurentina.

Aunque sea un tema concreto no se dejará de tocar cosas válidas para la colección en general, y, sobre todo, apuntarse algunas pistas para ir aclarando aspectos oscuros como han señalado los que se han aproximado a este campo de investigación.

## **II. LA LIBRERÍA REAL DEL ESCORIAL**

Personalmente siempre nos ha llamado la atención de que en la Carta de Fundación y Dotación del Monasterio de San Lorenzo el Real no haya alusión a la Biblioteca; es cierto que se citan los estudios, las letras y el Colegio (núms. 69-83), pero es insuficiente, teniendo en cuenta lo meticuloso que era Felipe II, tanto en los asuntos de gobierno como en los cientos de detalles de la construcción del Escorial, y basta con leer las notas y apostillas marginales de los billetes y comunicaciones privadas del monarca a sus secretarios y allegados; imposible achacarlo al olvido, aunque no tenemos respuesta.

Antes de firmar la Carta de Fundación, que es la partida oficial de nacimiento del Monasterio -cuatro años después del comienzo de las obras (22-IV-1567)-, en ese año y en los inmediatos siguientes, tenemos abundantes testimonios en los que el rey da pruebas de su preocupación por la futura Biblioteca del Escorial puesto que algunos embajadores e importantes hombres de letras estaban buscando y adquiriendo por las ciudades más significativas de Europa libros, ex professo, para San Lorenzo, al margen de que esas mismas personas u otras comprasen también ejemplares para la librería personal de Su Majestad.

- París, 10-IX-1568: “En lo de los libros de la librería del Escorial, la presunción que allá se tiene de que no puede haber otros más subidos de punto, hace que no se resuelva S.M. de enviar memoria de los que allá hay”<sup>1</sup>.
- Amberes, 9-XI-1568: “Acerca de la inteligencia que debo tener con D. Francés d’Alava sobre los libros para la librería de San Lorenzo, o de todo el reino por mejor decir, yo tengo escrito al embajador y no he habido respuesta hasta ahora... Y porque quiero de hoy más entender en allegar los libros que S. Md. me manda para cumplir la Biblia [sic, Biblioteca] de San Lorenzo, así impresos como originales, envíeme v.m. el catálogo de los que hay ya en la librería para que por él vaya viendo lo que es menester añadir”<sup>2</sup>.
- París, 24-XI-1568: “A Arias Montano ayudaré en la empresa para que salga aquella librería tal [Escorial], que sea la primera del mundo, como es razón”<sup>3</sup>.
- Amberes, 28-II-1569: “Ya he pedido a v.m. por muchas veces me envíe la lista de los libros que allá hay en la librería [Escorial], porque comienzo a comprar otros para la librería real”<sup>4</sup>.
- Amberes, 6-IV-1569: “Al duque [de Alba] di razón de la visita que hace de las librerías de Haustrat y Breda, y lo poco que hallé en ellas, de lo cual él pidió una lista para enviar a S.M., por saber lo que me manda se haga de los libros que yo aparté; si es servido se junten para llevarlos a España, a la librería real del monasterio, o se queden para la librería de estos Estados, porque el presidente Viglio pretende esto”<sup>5</sup>.
- Amberes, 9-V-1570: “Acordé diferir el cumplimiento de la visita hasta hacer una diligencia, que no me ha sucedido mal, de que el duque [de Alba] está muy contento, y fue disimuladamente enviar a los libreros comarcanos de los monasterios, para que comprasen todo lo que pudiesen de libros originales en pergamino, porque desta manera habríamos algunos para la librería real que V.Md. instituye en San Lorenzo, y así me han traído buena suma dellos”<sup>6</sup>.

---

<sup>1</sup> Carta del embajador en Francia D. Francés de Álava al Secretario Zayas; texto, en ANTOLÍN, G. *Catálogo de los Códices Latinos de la Real Biblioteca del Escorial*, Madrid 1923, t. V, p. 27.

<sup>2</sup> Carta de Arias Montano al Secretario Zayas, Archivo General de Simanca, Estado, leg. 583. En adelante, AGS.

<sup>3</sup> Carta del embajador en Francia D. Francés de Álava al Secretario Zayas; texto, en ANTOLÍN, G. *Catálogo*, o.c., t. V, p. 27.

<sup>4</sup> Carta de Arias Montano al Secretario Zayas, AGS, Estado, leg. 583.

<sup>5</sup> Carta de Arias Montano al Secretario Zayas, Ibid.

<sup>6</sup> Carta de Arias Montano a Felipe II, Ibid.

- Madrid, 30-VIII-1571: “Es menester que envíe v.m. con el armada en que viniere el duque de Alba todos los libros que v.m. tuviere comprados para San Lorenzo, así de mano como los impresos, en cofres, porque así lo manda S. Md., y con el correo una memoria de los que vinieren”<sup>7</sup>.
- Madrid, 17-IV-1572: “Los días pasados escribí a v.m. como S. Md. deseaba acrecentar su Real Librería de San Lorenzo de los Libros manuscritos y raros, y me había mandado lo escribiese a v.m. que, demás de los códices que ahí se habían comprado por mano de v.m., cuya memoria yo tengo, se viese si se podrían haber otros griegos o latinos que fuesen raros o de estima, y v.m. avisase de todo lo que acerca desto se podría hacer y a v.m. pareciese, y con esto yo envié a v.m. el catálogo de los manuscritos, que al presente hay en la librería, para que, visto por v.m. pudiese mejor responder a lo que su Magd. Mandaba”<sup>8</sup>.
- Roma, 13-VI-1572: “... todos los buenos libros llevó de aquí Don Diego [Hurtado] de Mendoza, y porque los que se hubieren de trasladar de mano ha de ser obra costosa, pienso que sería bien que V. Md. fuese servido de mandar que enviase una memoria de los libros extraordinarios que en San Lorenzo hay, para que no se gasten dineros en escribir y buscar lo que allí hubiere”<sup>9</sup>.
- Amberes, 18-XII-1572: “Allí [en Venecia] dejé comprados algunos libros hebreos para la Real Librería de San Lorenzo, y dado orden como se me busquen algunos más por unos amigos y correspondientes en cosas de letras que allí tengo”<sup>10</sup>.

La Biblioteca del Escorial era la de un Monasterio, en manos de una Orden religiosa dedicada principalmente al culto divino y a las celebraciones litúrgicas, con rigor y austeridad de vida, y no al estudio de las ciencias religiosas, sin olvidar a importantes miembros que destacaron en el panorama intelectual de su época por su gran preparación, pero fueron una estricta minoría dentro de la nómina monástica a través de su historia<sup>11</sup>.

---

<sup>7</sup> Minuta de carta del Secretario Zayas a Arias Montano, Ibid.

<sup>8</sup> Carta del Secretario Zayas a Arias Montano; texto, en ANTOLÍN, G. *Catálogo*, o.c., t. V, p. 39.

<sup>9</sup> Instituto Valencia de Don Juan (en adelante, IVDJ). Texto, en ANTOLÍN, G., *Catálogo*, o.c., t. V, p. 21.

<sup>10</sup> Carta de Arias Montano a Felipe II, Ibid.

<sup>11</sup> GRANADA, M. de, “Usanzas del coro en el Monasterio de San Lorenzo”, en *Monasterio de San Lorenzo el Real. El Escorial*, San Lorenzo del Escorial 1964, pp. 451 y 452. Informe: “Es constante que en este Monasterio tenido y con razón por uno de los que mantienen con el mayor rigor la observancia monástica... todos sabemos que por el escrupuloso cuydado que

- “En todos nuestros Monasterios, no obstante cualquier negocio, o necesidad, se digan, o canten en el coro todas las Horas Canónicas, en las horas y tiempos en que están distribuidas por nuestro Ordinario; y sea con tal pausa y gravedad, que en ellas se gasten ocho horas por lo menos cada día, y más tiempo en las festividades más solemnes según el estilo de los Monasterios”<sup>12</sup>.
- “En lo que es el culto eclesiástico y loores a Dios, la policía y ornato de la iglesia, la compostura del coro, sagrarios, altares, misas: ninguna religión le ha igualado, y a todas sin agravio ha excedido... quien quisiere hacer la prueba de lo que digo... véngase uno de los días más moderados a esta casa de San Lorenzo el Real donde esto se escribe, y verá que no me adelanto en nada”<sup>13</sup>.
- El general de la orden, padre Alabiano, se lo confiesa a Felipe II, el 28-11-1565: “Creo que como los monasterios sean escuelas de virtud, Religión, Sanctidad, penitencia... por lo qual no dexa de ser algún inconveniente aver en los monasterios de nuestra orden estudio por muchas razones”<sup>14</sup>.
- “Muchos de estos días el tiempo que ha estado aquí su Majestad ha habido catorce y quince horas de coro, que parece imposible... que esta casa [Monasterio del Escorial] estaba infamada en toda España, no de enferma sino de trabajosísima, y de que todos los frailes estaban descontentos y como forzados...”<sup>15</sup>.

---

siempre se ha puesto sobre este punto, logra mantenerse con tanto lustre la magestad y seriedad con que se le da a Dios el culto religioso que tienen razón para decir los que vienen a ver este sumptuoso edificio que les admira y suspende más el mucho tiempo que hay de coro y la pausa y seriedad con que se le tributan al Señor las alabanzas que todo lo pasmoso de esta fábrica, aunque se la mira como maravilla del Mundo”, Biblioteca Real del Escorial, ms. H.I.15, ff. 294v-295. “Ansí se hace y se sirve con mucha razón de mandar se guardase en esta su Casa lo que se guarda en la capilla del papa [ceremonial y liturgia], pues que compite esta suya a la del pontífice, y aun en muchas [cosas] excede”. SEPÚLVEA, J. de, “Historia de Varios Sucesos”, en *Documentos para la Historia del Monasterio de San Lorenzo el Real de El Escorial*, Madrid 1924, t. IV, p. 100.

<sup>12</sup> Extravagante 7 a la Constitución XXIII, en *Constituciones y Extravagantes de los Monjes de la Orden de San Jerónimo...*, Madrid 1731, p. 87.

<sup>13</sup> SIGÜENZA, J., *Historia de la Orden de San Jerónimo*, Valladolid 2000, t. I, pp. 91-92. El mismo fray José recuerda que Felipe II deseaba que “la majestad del oficio divino pretendía resplandeciese aquí [en El Escorial]”. *Ibid*, t. II, pp. 447-448. Y así se ratifica: “Es el principal ejercicio de la Religión la asistencia al coro y ocuparse en las divinas alabanzas, y así procura esmerarse en hacerlo con todo aseo y policía”, *Ordinario y ceremonial, según las costumbres y ritos de la Orden de Nuestro Padre San Jerónimo*, Madrid 1636, prólogo, p. 1. El General de la Orden, J. de Alabiano, asegura rotundamente que el “coro y el oficio divino, que es nuestro principal y primer instituto”, Carta del P. General a Felipe II. Lupiana, 22-VIII-1564 y 28-II-1565. AGS, Casas y Sitios Reales, leg. 258, ff. 117 y 119.

<sup>14</sup> AGS, Casas y Sitios Reales, leg. 258

<sup>15</sup> Carta Conventual de la Comunidad de San Lorenzo al P. General para que le exponga la situación al Felipe III, recién fallecido el fundador, en la que se significa lo muy cargada de

En vistas a éstos y otros documentos similares, los especialistas han mantenido la misma opinión:

- E. Tormo: “Pero en la devoción y el entusiasmo de ésta (orden jerónima) por su patrono el máximo Doctor, no mezclaba una admiración, fructífera, al menos, por aquellos sus estudios escriturarios... y tan descuidados fueron, que se extraviaron luego hasta los escritos espirituales del fundador P. Pecha... sus devotos hijos de España solamente imitaron las asperezas y sus penitencias porfiadas, no su loco amor a las Letras Humanas y su santo amor a las Letras Divinas”<sup>16</sup>.
- El P. Zarco nos ofrece sobre este punto dos opiniones; una exculpatoria - aunque personalmente pensemos que no alivia la responsabilidad histórica de lo ocurrido-, y la otra más clarividente. Veamos: “La Orden de San Jerónimo no se había fundado para los estudios, sino para cantar los loores divinos con pausa y solemnidad, ¿Por qué, pues, se le exige que aparecieran letrados?”<sup>17</sup>. “Entre los jerónimos de San Lorenzo no faltaron buenos teólogos y excelentes escolásticos; pero a la masa no aquejó la noble emulación y el ansia del verdadero y profundo saber. Asfixia mortalmente a las almas, aun a las más generosas y bien curtidas el ambiente, y el de San Lorenzo el Real fue poco propicio para el estudio”<sup>18</sup>.
- A. Castro afirma que vivieron “olvidados de cualquier dialéctico intelectualismo... descuidaron, en general, el cultivo de la sabiduría que abstrae y despersonaliza”<sup>19</sup>.
- A. Tovar insiste en la misma línea: “Felipe II se empeñaba en coleccionar los libros alrededor de su tumba en El Escorial, sin darse cuenta de que la orden de los jerónimos, sin duda muy decaída de los brillantes tiempos en que había dado un fray Hernando de Talavera, no estaba en condiciones de sacar ningún provecho de aquellos tesoros. Ni la misma influencia de Arias Montano sirvió de mucho. Si se exceptúa el padre Sigüenza, los jerónimos no se quemaron las cejas sobre los libros de las bibliotecas, ni sobre ningún otro”<sup>20</sup>.

---

obligaciones que está esta Comunidad y los pocos alivios que tiene. San Lorenzo, 11-X-1598; publicada por E. Esteban, en *La Ciudad de Dios* (San Lorenzo del Escorial), 28 (1892) 133-135.

<sup>16</sup> *Los Jerónimos*, Madrid 1919, pp. 40 y 42, respect.

<sup>17</sup> *Los Jerónimos de San Lorenzo el Real de El Escorial*, San Lorenzo del Escorial 1930, p. 41.

<sup>18</sup> *Catálogo de los manuscritos Castellanos de la Real Biblioteca de El Escorial*, Madrid 1924, t. 1, p. XXXIX.

<sup>19</sup> *Aspectos del vivir hispánico*, Madrid 1970, pp. 65 y 67, respect.

<sup>20</sup> “Aventura de unos manuscritos griegos en España”, en *Revista de Occidente*, 2ª época, nº 18 (IX-1964) 302.

El Monasterio no estaba bien situado ni era cómodo llegar a él, pero también es clara la voluntad de Felipe II de darle un carácter público -dentro de lo que entonces se podía entender por lectores e investigadores-, y quizás esos dos matices de público y privado, pero con matices desde el punto de vista auténtico sea otro aspecto que se deba tener en cuenta.

- A su embajador en Francia, don Francés de Álava le dice: "...lo entiendo de la manera que vos decís [los buenos libros], que es una de las principales memorias que aquí se pueden dejar, así para el aprovechamiento particular de los religiosos, que en esta casa hubieren de morar, como para el beneficio público de todos los hombres de letras que quisieren venir a leer en ellos..."<sup>21</sup>.
- En las instrucciones que le dio a Montano cuando marchó a Amberes a seguir de cerca la impresión de la Biblia Regia, le encarga expresamente la búsqueda y adquisición de libros "exquisitos, así impresos como de mano, que vos como quien tan bien lo entiende, viéredes que sean convenientes para los traer y poner en la librería del dicho mi monasterio, porque este es una de las más principales riquezas que yo quería dejar a los religiosos que en él hubieren de residir como la más útil y necesaria..."<sup>22</sup>.
- Recordando el origen de la Biblioteca con las primeras entregas dice Sigüenza que llegó un índice de libros en el que estaba anotado de mano del rey unas advertencias sobre los manuscritos y los encuadernados en Salamanca. "El número de los libros es casi dos mil: trájeronse a esta librería más de mil doscientos, que por ser muchos de ellos de impresiones antiguas, mandó se repartiesen por las celdas de los religiosos y otros quedaron en la librería, para dar cimiento y servir como de nidial a tan feliz número como en ella se han juntado..."<sup>23</sup>.

Un tema debatido por algunos investigadores es la función y destino de esta Biblioteca; sin poder entrar hasta el fondo también dejamos apuntados unos textos fundamentales que no se pueden obviar al hacer un análisis profundo

---

<sup>21</sup> San Lorenzo del Escorial, 28-V-1567. AGS, Estado, leg. 1570.

<sup>22</sup> Texto, en GONZÁLEZ CARVAJAL, T., "Elogio histórico del Doctor Benito Arias Montano", en *Memorial de la Real Academia de la Historia*, Madrid 1832, t. VII, p. 143.

<sup>23</sup> *Historia*, o.c., t. II, p. 625. A ese índice o catálogo regio se refiere Alaejos cuando al comienzo de su réplica al P. Mariana, dice que el rey había escrito: "Estos treinta y ocho cuerpos de libros, que son algunos que había doblados y no bien encuadernados que se llevaron al Escorial, y están señalados con una raya \_\_\_\_ en la primera margen, son para en que estudien ahora los predicadores, y cuando yo estuviere allí en el Monasterio se me podrán prestar. Y después podrán servir para el Colegio por no sacar los otros de la Librería". Biblioteca Real del Escorial, ms. Z.IV.23, ff. 287-291v.

del tema. Existen dos opiniones encontradas en que una recoge las opiniones de importantes humanistas -León de Castro (algunas veces confundido con fray Luis), Antonio Pérez, Antonio Agustín, Zurita, Mariana, Zapata-, contra el desatino de Felipe II de crear una biblioteca de la categoría de la que estaba formando en un monasterio aislado en las faldas de la Sierra de Guadarrama, que sería como enterrar un tesoro y resultaría más dañino que provechoso<sup>24</sup>. El P. Zarco rechaza que los opositores y críticos del rey presenten la opinión de los humanistas como un “argumento repetido hasta el fastidio”, y cita como respuesta el texto completo del P. Alaejos<sup>25</sup>. Fue hombre de gran erudición y letras, librero mayor y gran conocedor de la misma porque fue el redactor de los primeros catálogos<sup>26</sup>; muy dolido por el memorial que el P. Mariana había escrito al rey pidiendo para la Compañía de Jesús el Monasterio, porque era una institución religiosa preparada para llevar con dignidad la Casa que estaba edificando, especialmente la Biblioteca que no estaba bien atendida le respondió en agosto de 1617<sup>27</sup>:

- “¿Adónde halló Mariana estás cadenas y cautiverio [en que decía estaban los libros en el Escorial]?... Y quisiera saber quien les quita a los hombres eruditos de España que no revuelvan estos libros, o por qué, como en Francia, Italia y Alemania, los hombres doctos buscan con grandes trabajos y expensas suyas por tierras exquisitas, no hacen lo mismo los españoles, con harta costa nuestra del hospedaje que se pega, y todo se

---

<sup>24</sup> Recogidas por ESTEBAN, E., “La Biblioteca del Escorial. Apuntes para su historia”, en *La Ciudad de Dios* (San Lorenzo del Escorial), 28 (1892) 604-606. Muy interesantes toda la serie de artículos, *Ibid*, 27 (1892) 182-192, 414-424, 596-606; 28 (1892) 125-138; 31 (1893) 591-596.

<sup>25</sup> *Catálogo de los Manuscritos Castellanos*, o.c., t. I, pp. XVII-XXI.

<sup>26</sup> 1) “Catálogo de los libros de mano en romance que hay en la Biblioteca de San Lorenzo el Real”, ms. H.I.5. ff. 1-214; 2) “Índice castellano-arábigo de manuscritos árabes de San Lorenzo el Real” (de Sigüenza y Alaejos), ms. H.I.7; 3) “Index materiarum et Facultatatum. Bibliothecae Laurentinianae: impressae manuscriptae, et mixtae omnium linguarum latinae, graecae, haebraicae, vularium”, mss. K.I.14-16. “Comenzóse el catálogo a 5 de octubre. 1603”; 4) “Catálogo de los manuscritos griegos de la Biblioteca de San Lorenzo”, ms. X.I.18; 5) “Catálogo de los libros impresos en vulgar castellano y otras lenguas de España...”, ms. K.I.19, ff. 179-265; 6) “Catálogo de los libros en vulgar castellano, Portugués, Valenciano, Catalán y Aragonés, Italianos y Franceses de la Biblioteca de San Lorenzo el Real”, ms. M<sup>a</sup> 22.I.16; 7) “Index alphabetico digestus ordine, in quo recensentur Codices manuscripti latini, qui in huius Regiae Bibliothecae armaris...”, ms. H.I.5, ff. I-XCVIII; 8) “Index Bibliothecae impressae latino-graeco-hebraicae”, ms. H.I.20: “Año 1615”; 9) “Index librorum hebraicorum manuscriptorum”, ms. H.I.5, ff. 215-215v. Al comienzo, f. 10 blanco: “Miércoles de ceniza, 4 Marzo se comienza la enmienda deste catálogo latino, 1615”; 10) “Codices latini et graeci mss. Bibliothecae Escorialensis...”, ms. 49.II.28; 11) “Índice de materias de los papeles de los Secretarios D. Rodrigo Calderón y D. Pedro Franqueza, y los del archivo del Conde-Duque de Olivares”, *Ibid*, ms. K.I.17.

<sup>27</sup> El texto de Mariana, en Biblioteca Real del Escorial, ms. Z.IV.23, ff. 287-291v, y Biblioteca Nacional, Madrid, ms. 2341, ff. 24-26.



da por muy bien empleado... Cada día tenemos huéspedes eruditos, cada día extranjeros curiosos que revuelven nuestras librerías; los veranos todos, a todo el mundo: Cardenales, Obispos, Príncipes, Embajadores, y de ordinario los cortesanos: a todos se les abre la puerta, a nadie se niega el libro que pide, y si no sabe se le enseña el modo de pedir y de hallarse. Solo a Mariana, entre todos los eruditos, no se le dio lugar de poderlos revolver, porque los quisiera mas familiares. Más quisiera decirle, pero advierto que somos religiosos<sup>28</sup>.

Quizás haya que pensar que la Biblioteca del Escorial fue concebida como una institución intelectual en si, en el ámbito de un monasterio, que no solamente es fundación regia, sino Casa del rey que siente auténticamente como suya, y eso lo recogen hasta la saciedad los cronistas jerónimos de la primera época<sup>29</sup>. Un monasterio de esta significación era inconcebible que no tuviera una gran biblioteca, porque eso era lo que justificaba el ser material del edificio unido a la vida espiritual que se generaba en él, que era la corona que lo remataba, como reconoce el mismo padre Sigüenza. En los países europeos se encontraban suficientes ejemplos similares<sup>30</sup>. Algo de esto tuvo que atisbar el agudo Arias Montano, cuando desde muy pronto decidió (1570) que en este templo del saber era donde mejor podían estar los libros suyos que con tanto esfuerzo y conocimientos estaba consiguiendo por media Europa<sup>31</sup>; a pesar de la desolación que le produjo estar en el Escorial y la

---

<sup>28</sup> “De la librería de San Lorenzo”, en *El Reyno de Christo*, Biblioteca Real del Escorial, ms. Ç.III.7, ff. 966-973. Texto en, Zarco, J., *Catálogo de los Manuscritos Castellanos de la Real Biblioteca de El Escorial*, Madrid 1924, t. I, pp. XXI-XXVIII.

<sup>29</sup> Casi bastaría con estas referencias y su análisis sociológico: Refiriéndose al Escorial, Juan de San Jerónimo dice trece veces “su monasterio”; doce, “su casa”, y una, “su casa y monasterio”. Sigüenza dirá tres veces que era “su convento o monasterio”, otras tres veces que era “su casa”, en dos ocasiones hablará de “sus jerónimos”, y en una de “sus religiosos”. Jerónimo de Sepúlveda llegará a decir en veintisiete ocasiones que era “su casa”, y tres, que los jerónimos eran “sus frailes”. CAMPOS, F.J., “El Monasterio del Escorial en la historiografía jerónima de la primera época (siglo XVI)”, en *El Monasterio del Escorial y la Arquitectura*. Actas del Simposium. San Lorenzo del Escorial 2002, p. 206, nota 90.

<sup>30</sup> “Según las diferencias de los moradores hemos visto ya las diferentes moradas que hay en esta casa, con tanta consideración repartidas. Los conventuales, que es lo estrecho de la observancia y religión, cuya vida es silencio, oración, clausura, y alabanzas divinas... Los religiosos que tratan letras naturales y divinas, donde se sufre y se permite más ruido y son virtud ciertas competencias santas en las opiniones y en los ingenios... Falta ahora de ver en esta tan bien considerada fábrica, supuesto que se encierran estas diferencias de moradores dentro de cuatro paredes, en que se audan, cómo se atan y convienen, quiero decir qué piezas hay comunes, donde o todos, o parte, se juntan. Éstas son dos: una para entre el colegio y convento, y la otra para todos; aquélla es la librería y ésta es la iglesia. Estas dos piezas adunan todo el edificio y ellas mismas le dividen”. *Historia*, o.c., t. II, pp. 607-608.

<sup>31</sup> El 9-V-1570 le escribe al rey desde Amberes para informarle de cómo va la marcha de la impresión de la Biblia y la adquisición de códices para el Escorial, y se permite sugerirle

amargura que se trasluce en sus cartas -en algún caso bastante explícito-<sup>32</sup>, mantuvo esta determinación y un año después de su muerte llegaron a San Lorenzo<sup>33</sup>.

### III. APROXIMACIÓN A LA COLECCIÓN DE GRABADOS

A pesar de ser una colección importante en cantidad y respetable en calidad. El Gabinete de Estampas del Escorial es poco conocido como lo demuestra la reducida bibliografía existente. Se calcula el total en unos 7000 -y tal vez más si se tiene en cuenta que hay estampas compuestas por una tema central y varias escenas, formando cada una obra en si-, de los mejores maestros del siglo XVI, época áurea del grabado<sup>34</sup>.

Siguiendo los pasos de don Ceferino Araujo, que, en la segunda mitad del siglo XIX fue el primero que habló de este singular conjunto de obras de arte que se guardaban en el armario nº 28 del Salón principal de la Real Biblioteca, el padre Joaquín García fue el que comenzó a estudiar sistemáticamente la colección en una serie de artículos hasta que se terminó con su vida en Paracuellos. Tendrían que pasar treinta años hasta que en los años sesenta

---

una idea sobre la Biblioteca del Monasterio y del destino de su librería: “Servicio de V. Md. Y provecho grande sería de la librería, que V. Md. Mandase hacer en la librería misma una pieza aparte o tajada con muro o con reja de madera, que fuese como tesoro de los libros originales, porque aquellos han de servir por ejemplares perpetuos, y por piedras de toque de la verdad, y no es necesario que estén en la comunidad de los otros que han de estar expuestos al uso de todos los que quisieren estudiar en ellos... y libres del peligro que suelen tener semejantes originales, que o los hurtan los que saben qué valor tienen, o los mozos los despedazan por quitarles las iluminaciones, o para el uso del pergamino los despojan. Yo tengo originales que valen más de mill escudos, y no los daría yo por ningún precio para ser quito dellos. Son hebreos, griegos, caldeos y latinos, y los tengo mandados en mis testamentos a la librería de los originales de vuestra Majestad...”. AGS, Estado, leg. 583. Todavía, en 1583, preparó un catálogo de libros para que se comprasen para la Librería de San Lorenzo, Biblioteca Real del Escorial, ms. &.II.7, ff. 477-483.

<sup>32</sup> Correspondencia de Montano, en CODOIN, t. XLI, pp. 126-418. Para su presencia y actividad en el Escorial, FLÓREZ, R., *El Escorial y Arias Montano*, Madrid 2000.

<sup>33</sup> “Los libros que Arias Montano dexó a la librería de S. Lorenzo y se trajeron de Sevilla”, Biblioteca Real del Escorial, ms. K.I.19, ff. 281-283v. Certificación del escribano sevillano Alonso Gutiérrez Pacheco, el 5-V-1599, que los entregó a fray Andrés de San Jerónimo.

<sup>34</sup> Avalando esta calificación se suele citar la opinión del conservador del British Museum, M. Arthur M. Hind, que, cuando en la primavera de 1834, visitó el Escorial y examinó con detenimiento esta colección, comentó: “He viajado por toda Europa, he visitado Museos y Bibliotecas públicas y privadas, y, por tanto, puedo afirmar, que la Colección de estampas del Escorial, es una de las mejores y más completas de Europa, y alguna de ellas muy raras”. GARCÍA, J., “Las estampas de la Biblioteca del Escorial”, en *Religión y Cultura* (= La Ciudad de Dios, San Lorenzo del Escorial), 25 (1934) 51.

del pasado siglo doña Aurora Casanovas publicó el catálogo de la colección, que era la forma más adecuada de dejar recogida científicamente la serie de grabados escurialenses; a fines de los años noventa será don Jesús M<sup>a</sup> González de Zárate quien editó un inventario completo y documentado de todo el fondo con fotografías y la ficha técnica de cada lámina, y la biografía de los respectivos autores. En el estudio introductorio se lamentaba de la escasa atención que este importante y valioso repertorio no haya merecido la atención de los autores que estos últimos decenios han acaparado las publicaciones oficiales sobre el Escorial<sup>35</sup>.

Es cierto que en la primera mitad del siglo XX la investigación sobre temas monográficos escurialenses tenía amplias lagunas, aunque los bibliotecarios estaban haciendo un considerable esfuerzo de alta calidad como era la publicación de los Catálogos de manuscritos y la serie de Documentos para la Historia del Monasterio; luego que se dispone de buenos trabajos de investigación se puede rastrear información respecto a los grabados.

Por el carácter y extensión de este trabajo solo podemos abocetar unas ideas generales sobre la Librería laurentina y señalar unos caminos que nos permitan ir reconstruyendo la trayectoria de estos grabados sueltos y/o volúmenes hasta llegar a los plúteos escurialenses.

Es llamativo que los primeros historiadores jerónimos del Escorial, tan minuciosos para recoger infinidad de detalles -Juan de San Jerónimo, José de Sigüenza y Jerónimo de Sepúlveda-, ni el Dr. Juan Alonso de Almela, tan buen observador de la obra del Monasterio, ni en el XVII el padre Francisco de los Santos, no mencionen para nada los libros de estampas o láminas sueltas que por ser en gran medida imágenes de devoción y piedad les debía llamar la atención como para haber consignado su existencia y haber hecho referencia a los grandes autores de algunas de las obras.

Tiene que ser en la Ilustración cuando el abate Antonio Ponz de una ligera noticia de las estampas e imágenes -sobre todo de las de ruinas, antigüedades clásicas e historias del Antiguo y Nuevo Testamento-, y de los dibujos para los bordados de la ropa litúrgica; libros que él vio cuando trabajó en la Biblioteca escurialense<sup>36</sup>. En el siglo XIX hace la misma referencia a las estampas de antigüedades el padre Damián Bermejo<sup>37</sup>, y José Quevedo dirá que “se guardan

---

<sup>35</sup> “Real Colección de Estampas”, o.c., t. I, p. V.

<sup>36</sup> *Viaje de España*, Madrid 1787, t. II, pp. 207-211.

<sup>37</sup> *Descripción artística del Real Monasterio de S. Lorenzo del Escorial*, Madrid 1820, pp. 292-293.

también grandes colecciones de grabados bellísimos, y una en particular que tiene muchas láminas de Alberto Durero, Lucas de Holanda, Miguel Ángel y otros famosos grabadores”<sup>38</sup>.

En la segunda mitad de esa centuria será don Ceferino Araujo el de a conocer la colección y comience a estudiarla; en su primer artículo se lamenta de la “forma deplorable en la que hoy se encuentran y que no hay manera de mejorar”, además comentar un poco exageradamente que la mayoría de las estampas están recortadas de su papel original y pegadas en las hojas de los álbumes, o dobladas por exceder a las dimensiones de éstos, habiéndose perdido en la operación parte de los textos que llevaban algunas composiciones<sup>39</sup>. No hemos hecho un recuento exhaustivo pero no es así; están pegadas con cuidado, aunque con desorden. Generalmente muy pocas veces son láminas individuales sino que se hacían series de 4, 6, 8 y más estampas por cada una de las historias; en algunas series de un número amplio si podemos encontrar estampas pegadas sin respetar el orden interno de la numeración propia que generalmente llevaban todas.

El P. Joaquín García confiesa que no había encontrado una pista que le pusiese en el camino seguro para averiguar la procedencia de los grabados y el fin de su llegada al Escorial, inclinándose por la idea de que “muchas de las estampas fueron traídas por los artistas extranjeros al ser llamados y encargados por Felipe II de decorar y embellecer este Monasterio, como objeto de inspiración artística, y tal vez, y esto es lo más probable, como un recurso, por los elementos muy valiosos que podían prestarles en las numerosas y variadas composiciones de debían ejecutar”<sup>40</sup>.

El P. Teodoro Alonso cree que la finalidad del Gabinete pudo estar en torno al estudio, aprendizaje e inspiración de los artistas y artesanos que trabajaban en el Escorial, especialmente arquitectos, pintores bordadores y miniaturistas<sup>41</sup>.

Jesús María González de Zárate vincula esta magnífica Colección a la figura de Montano por su estancia en Amberes, su búsqueda de libros para el Escorial y la relación que tuvo con destacados artistas y maestros grabadores<sup>42</sup>.

<sup>38</sup> “Se guardan también grandes colecciones de grabados bellísimos, y una en particular que tiene muchas láminas, de Alberto Durero, Lucas de Holanda, Miguel Ángel y otros famosos grabadores”. *Historia del Real Monasterio de San Lorenzo*, Madrid 1849, pp. 336 y 337.

<sup>39</sup> “Colección de estampas...”, o.c., 3 (1872) 32. Él fue quien hizo el cálculo total aproximado de las láminas.

<sup>40</sup> “Las Estampas de la Biblioteca del Escorial”, o.c., 142 (1925) 89.

<sup>41</sup> “Los Grabados”, o.c., p. 137.

<sup>42</sup> “Real Colección”, o.c., t. I, pp. VIII-XI.

Ante la falta de datos y documentación suficiente que despejen estas incógnitas vamos a proponer algunas ideas para sumarlas a las de otros investigadores que nos han precedido en el estudio de este tema, puntualizando o sugiriendo determinadas hipótesis, y tratando de ayudar -o confundir- a otros futuros estudiosos. Nos movemos en un terreno de suposiciones pero con ciertos vestigios que hacen verosímiles algunas de estas pistas:

Primera: El afán bibliófilo del rey fundador, también llegó al Escorial; la Librería tenía que ser grande como el edificio, y excelente como el contenido de sus dependencias, porque era “su casa, su monasterio”, al margen del fin concreto del estudio que sobre esos libros practicaran los monjes, no excesivo por la dedicación prioritaria que daban al culto, y la calidad de las obras que estaba buscando y adquiriendo, muy superior para las necesidades concretas de la comunidad, aunque hubiese algunos pocos religiosos que las estudiaron y trabajaron de forma admirable<sup>43</sup>.

Segunda: Es significativo que en la abundante correspondencia que se conserva, tanto de Felipe II como de sus interlocutores, nunca se citen los grabados (imágenes o estampas, pero veremos una excepción), y en cambio se repita machaconamente el tema de los manuscritos e impresos de calidad:

- “En lo de los libros que yo tengo ya mandado juntar aquí [San Lorenzo] alguna buena cantidad dellos, aunque todavía holgaré que de ay [Francia] se tomen todos los más raros y exquisitos que se pudieren haver...”<sup>44</sup>.
- Carta de Antonio Gracián a Felipe II sobre la biblioteca del Cardenal de Burgos que quieren vender sus herederos a la catedral de Toledo, si no la compra el rey; que se está en tratos para la compra de los libros de D. Diego Hurtado de Mendoza y cuyo catálogo está revisando, entre los que encuentra muchos repetidos con los del Cardenal, pero que conviene tener al alcance por si falla la adquisición de la de Mendoza. Ha hecho un catálogo de los libros existentes en San Lorenzo<sup>45</sup>.
- “El rey. Diego Guzmán de Sylva, del nuestro Consejo y nuestro Embaxador. Porque deseo juntar una copiosa librería de todo género de buenos libros, en

---

<sup>43</sup> ANTOLÍN, G., “Procedencias de los libros”, en *Catálogo de los Códices Latinos*, o.c., t. V, pp. 16-305; IDEM, *La Real Biblioteca de El Escorial*, San Lorenzo del Escorial 1921; ZARCO, J., “Notas históricas”, en *Catálogo de los Manuscritos Castellanos*, o.c., t. I, pp. IX-CXXXIII; GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO, J.L., *La ‘Librería Rica’ de Felipe II*, San Lorenzo del Escorial 1998, pp. 19-21

<sup>44</sup> Carta de Felipe II a D. Francés de Álava, embajador en Francia. San Lorenzo, 28-V-1567, AGS. Estado, leg. 1570.

<sup>45</sup> San Lorenzo, 9-X-1571. IVDJ, Envío 61 (II), nº 131.

todas lenguas y facultades y la principal parte della (como tengo entendido) ha de ser de los escritos de mano y raros, principalmente de alguna antigüedad, assi griegos como latinos, y de otras lenguas...<sup>46</sup>.

- “De los libros impresos escogerá solamente los raros y exquisitos, que él entendiere que no se hallarían en otra parte a vender, los cuales avrá señalado en el dicho Inventario el Maestro Alvar Gómez, y él mejor conocerá viéndoles por sus ojos, que no sean de los que ay en la librería de S. Lorenzo...<sup>47</sup> .
- “Digo yo, Antonio Gracián, secretario de S.M. que es así que aviendo tenido S.M. noticia que entre otros bienes y hacienda que dejó Gonzalo Pérez, difunto, su secretario que fue de Estado, quedó una librería muy curiosa [parte de ella procedía de la biblioteca de D. Fernando de Aragón, duque de Calabria], y que había en ella libros muy raros y antiguos, griegos y latinos, escritos todos de mano y muchos dellos de los que no ay impresos... viésemos la dicha librería para ver si era a propósito para la que S.M. manda juntar en San Lorenzo el Real...<sup>48</sup> .
- “Mucho gustará S.M. de que se hallen reliquias para su Monasterio, y más siendo buscadas y embiándose por manos de V<sup>a</sup> S<sup>a</sup>, que se podrá tener mucha certinidad de no ser apócrifas, que es lo que en más se debe estimar<sup>49</sup> .
- Billeto de Antonio Gracián sobre la almoneda de los libros de Su Alteza, su hermana, que conviene comprar para el Escorial; al margen de mano de Felipe II, sobre todo las “devociones de mano de mi hermana”<sup>50</sup>.
- “En lo que toca a la segunda parte de la comisión de escoger y apartar libros que parezcan convenientes para la librería del Real Monasterio de

---

<sup>46</sup> Madrid, 20-IV-1572. AGS, Estado, leg. 1503. En el mismo sentido, Madrid, 16-VII-1572, AGS, Secretaría de Estado, leg. 1503.

<sup>47</sup> Lo que se advierte de parte de S. M. a Ambrosio de Morales para el negocio de la librería del obispo de Plasencia, D. Pedro Ponce de León. Madrid, 28-II-1573. Biblioteca Real del Escorial, ms. & II.15, ff. 234-235.

<sup>48</sup> Madrid, 1-III-1574. Texto, en GONZÁLEZ PALENCIA, A., “Fragmentos del Archivo particular de Antonio Pérez, Secretario de Felipe II”, en *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, 39 (1918) 357.

<sup>49</sup> Carta de Antonio Gracián al embajador en Venecia D. Diego Guzmán de Silva. Madrid, 9-IX-1575. AGS, Estado, leg. 1516. El embajador responde sobre las diligencias hechas para obtener las reliquias que envía: 704, en 18 cajas cerradas y selladas. Venecia, 21-I-1574. IVDJ, Envío 61 (II), n° 37.

<sup>50</sup> Año 1575. IVDJ, Envío 61 (II), n° 40.

San Lorenzo, el dicho Ambrosio de Morales dixo en general, que se han hallado muchos libros que authorizarán la dicha real Librería y la harán muy ynsigne por ser originales muy antiguos escritos de mano...<sup>51</sup>.

- “D. Jorge de Beteta, un caballero de Soria, de quien S.M. tiene harta noticia, presentó a S.M. para la Real Librería de San Lorenzo, diez u once volúmenes de libros manuscritos, antiguos, de estima, y algunos de mucho precio, y entre los que dio de mem<sup>a</sup> para que tomasen los que quisieren quedó una Biblia manuscrita en pergamino de letra gótica de más de seiscientos años...<sup>52</sup>”.

Tercera: Aunque desconocemos la procedencia de la mayoría de los volúmenes de láminas, y por tanto se nos vela el dato más importante, tenemos un hecho claro: unos tienen la encuadernación típica de San Lorenzo -piel tersa color avellana con uno o dos filetes y la parrilla gofrada-, y otros mantienen su encuadernación original. Los que fueron encuadernados en el Escorial desconocemos si vinieron ya encuadernados y con las láminas que hoy tienen, o se formaron aquí los volúmenes a base de reunir estampas sueltas<sup>53</sup>.

En ambos casos faltó tanto un criterio unitario de agrupar las estampas por contenido y/o por autor, por lo que frecuentemente se mezclan los asuntos sin orden y con temas tan dispares como ruinas clásicas, Historia Sagrada, mitología, retratos de emperadores romanos y alemanes, alegorías, paisajes, barcos, fauna, abecedarios y muestras caligráficas, máximas en cartelas, escenas de cacería, vasos antiguos, grutescos, cenotafios, trajes nacionales, diseño de damasquinados y arabescos, pozos... Incluso sin respetar el orden interno de numeración de las estampas de cada serie.

Dentro de la colección escurialense hay una serie de volúmenes que proceden del mismo lugar por el tipo homogéneo que presentan sus encuadernaciones, que se respetó en el Escorial estampándole la parrilla laurentina en seco.

Se caracterizan esos libros por tener una buena encuadernación en piel oscura y ornamentación renacentista-mudéjar (grecas, florones, filetes, etc.); algunos de ellos llevan un título genérico estampado en dorado en la pasta

---

<sup>51</sup> 1570. Abril. Biblioteca Real del Escorial, ms. &.II.15, f. 258v.

<sup>52</sup> Carta de J. López de Velasco a M. Vázquez. Madrid, 21-VIII-1577. IVDJ, Envío 100, nº 129.

<sup>53</sup> El caso de los álbumes de dibujos es diferente por motivos de su utilización como diseño para los bordados de la ropa litúrgica; recuérdese que estaban sueltos y muy tardíamente y de forma escalonada han sido reunidos. ANDRÉS, G., “Catálogo de las Colecciones de dibujos de la Real Biblioteca de El Escorial”, en *Archivo Español de Arte* (Madrid), XLI / 161 (1968), esp. pp. 6, 10, 11, 12 y 13.

que también se puso en el corte superior y lateral, posiblemente para su colocación en el Escorial, según el sistema peculiar de la Librería laurentina. Tienen foliación romana posterior de trazos gruesos -pero todos de la misma mano-, con vestigios en algún caso de haberla tenido en números árabes, y no corresponder siempre una con otra. Si se observa la contraportada, todos llevan a lápiz y en caracteres grandes una referencia homogénea -S<sup>a</sup> 3<sup>a</sup> - K - 5-, y en la/las primera/s páginas de guarda una signatura antigua del Escorial señalando su ubicación correlativa.

Cuarta: Creemos que no fue una colección real en sí, aunque el monarca viese las láminas, y disfrutase de la gran bellaza que tienen algunas series religiosas y profanas, porque, como libros de estampas para Felipe II, conociendo su afán perfeccionista, su gusto por el orden y la belleza, no se hubieran permitido los deslices que se aprecian en la mayoría de volúmenes, algunos pequeños, pero otros llamativos, como es que haya suficientes series y láminas individuales repetidas, que no se puede achacar a simple causalidad. Y alguno fue cedido temporalmente con algún fin concreto, como veremos a continuación.

Quinta: En algunos libros hay constancia de una procedencia personal inicialmente ajena al Monasterio y a la Biblioteca de Felipe II:

- 28.I.9. En folio de guarda final vuelto, tiene esta nota: “Este libro es prestado de Pedro de Balza y se le ha de volver”<sup>54</sup>.
- 28.II.20. En la parte superior de la portada tiene una o dos palabra/s tachada/s ilegibles y este nombre: “F. Petrus de la Trinidad”. En los márgenes laterales, hacia la mitad, en el de la izquierda: “P”, y en el de la derecha: “T”<sup>55</sup>.

---

<sup>54</sup> Encuadernado en pergamino, corresponde a imágenes de los monarcas de la Casa de Austria. Está estructurado en cinco partes con portadillas independientes: sólo están la primera, cuarta y quinta parte. La 1<sup>a</sup> dedicada al César Maximiliano II (fols. 2-33); la 4<sup>a</sup> parte dedicada a Felipe II (fols. 34-40); la 5<sup>a</sup> parte dedicada a la emperatriz María (fols. 41-55). Autores: trazadas por Francisci Tertii (Terzi) Bergomasti (pintor áulico del Serenísimo Fernando, archiduque de Austria, duque de Borgoña, conde del Tirol, etc.), y grabadas por G. Oselle. Existe una versión, impresa en vitela, completa, con encuadernación del Escorial, que el autor envió de regalo a Felipe II, sig. 28.I.8. De este bello ejemplar no hace mención J. M<sup>a</sup> González de Zárate en su Inventario, cfr. t. VIII. p. 89 y ss.

<sup>55</sup> Encuadernación en piel color avellana con greca renacentista y florón dorados; no lleva la parrilla gofrada típica de los libros del Escorial, y cuatro nervios. Paginación seguida; con huellas de antigua numeración. Portada: “Thesaurus Sacrarum Historiarum Veteris Testamenti. ... Gerardo de Iode, An. 1585. ... sunt excuse Antuerpiae apud Gerardum de Iode”. No tiene el texto del título en los cortes; el superior sin dorar, y con leves vestigios de dorado (?) el lateral.



- 28.II.22. Consta explícitamente su pertenencia a la Biblioteca en una nota que tiene en la contratapa delantera, con una indicación llamativa: “De la Librería de Sn. Lorenzo, entregado a...”<sup>56</sup>.

Sexta: No debe descartarse que muchas series de historias y láminas independientes llegasen -además de los álbumes que vieron ya encuadernados-, por la fuerza que tenía la imagen como objeto de devoción (las estampas religiosas), de estudio y consulta (las ruinas y arquitecturas clásicas), de aprendizaje de técnicas (las de paisajes, abecedarios, fauna), de inspiración (las de mitología y alegoría), etc.

Y, por encima de todo, está el deseo de reunir y atesorar bellos ejemplares, sin más finalidad que la de tener una gran y buena colección de estampas; con el fin de conservarlas unidas se decidiría encuadernar los ejemplares individuales sin buscar ningún otro criterio que el de evitar la sustracción, la pérdida o el deterioro. De ahí, tal vez, el recortarlas, el desorden de la colocación, la inadvertencia de las repeticiones, etc. En esta misma Biblioteca escurialense algo parecido sucedió con las respuestas que los escribanos de muchas villas de la corona de Castilla remitieron a los gobernadores y autoridades territoriales y que modernamente se conocen con el nombres de “Relaciones Topográficas”; fueron encuadernadas en siete vols. sin respetar jurisdicciones y ámbitos territoriales, ni el número que originariamente se les asignó cuando se fueron depositando y se hizo el primer inventario-índice.

Séptima: Desconfiamos bastante de que el propósito esencial de la colección, como señala González de Zárate, fuese “aglutinar todo un conjunto de imágenes para servir de soporte iconográfico a los diferentes planteamientos plásticos del conjunto escurialense y, en general, a los programas artísticos del príncipe”<sup>57</sup>; para justificar esta hipótesis habría que señalar en qué lugares y ornamentación del edificio hay copia o inspiración directa de láminas conservadas en la

---

<sup>56</sup> En el corte lateral: VARIE SACRAE & PROPHE... Con bastantes series de tema bíblico repetidas en otros álbumes (28.II.17 y 28.II.23), por ejemplo: Historia de Tobías, de Asuero, de Job, de Nabucodonosor y Daniel, de Jonás, parábola de las Vírgenes prudentes y necias...

<sup>57</sup> “La Real Colección de Estampas”, o.c., p. XVI. Y, poco antes, hablando de las encuadernaciones, dice que “Todos ellos [los álbumes] disponen del cuño escurialense de la parrilla, razón por la que podemos pensar sin equivocarnos que conforman una Colección precisa y concebida desde su origen”, *Ibid*, p. XV. Todos los conocedores de la Biblioteca Real del Escorial saben que a los libros que ingresaron en su Librería se les puso ese signo distintivo como ex libris, sobre una encuadernación propia de allí, o se respetó la de su procedencia, si era lujosa, pero grabándole en seco la parrilla. Eso no significa interés particular ninguno, ni objetivo previo sobre la colección de grabados.

colección de grabados, como se puede hacer y seguir con los dibujos, muchos de los cuales están picados para el estarcido previo al bordado<sup>58</sup>.

Octava: Con el paso del tiempo se han ido localizando e identificando algunos de los álbumes de láminas de la gran colección laurentina, por ejemplo:

- La arquitectura militar, de Francisco Marchi, sig. f.I.6
- Figuras de Vitruvio, de mano de Juan Bautista de Toledo, sig. H.IV.3
- La serie de ruinas romanas, de J. Cock, procedente de Hurtado de Mendoza, sig. 14.I.2
- La serie de construcciones arquitectónicas, de J. Cock, procedente de Hurtado de Mendoza, sig. 14.I.3
- Libro de dibujos y antigüedades de Roma del taller de Ghirlandaio, procedente de Hurtado de Mendoza, sig. 28.II.12
- Relieves de la Columna trajana, de J. Murciano? Utilizados en las planchas de la obra de A. Chacón citada por A. Ponz, sig. 28.II.15
- Un libro grande encuadernado en pergamino de edificios antiguos de Roma, en la entrega de 1576, nº 3682, sig. 28.I.15
- Otro libro grande encuadernado en cuero colorado de estampas de Alberto Durero y de otros, en la entrega de 1576, nº 3684, sig. 28.II.2
- Un libro de arquitectura, Antonio Lavaco, en la entrega de 1576, nº 3683, sig. 28.II.5
- Un libro de estampas de devoción, con 117 hojas, que comienza con la imagen de un salvador y acaba con la de un crucifijo con San Roque y San Sebastián, en la entrega de 1576, nº 3690, sig. 28.I.1
- Pinturas de animales varios, de Idoneo, en la entrega de 1576, nº 3692, sig. 28.III.8
- *Diversarum gentium nostrae aetatis habitus*, Venteéis 1558 depictus, en la entrega de 1576, nº 3694, sig. 28.III.2
- Serie de dibujos de retratos de hombres ilustres, dentro de un libro de grabados, procedente tal vez de la testamentaria de Felipe II, sig. 28.I.14
- Un “*Theatrum Orbis Terrarum*”, de A. Ortelio, coloreado a mano, procedente de la testamentaria de Felipe II, sig. 69.V.3
- Colección de los Príncipes de la Casas de Austria, dibujado por F. Terzi y grabado por G. Oselo e impreso en vitela, regalo al rey, procedente de la testamentaria de Felipe II, sig. 28.I.8.
- Cabezas de emperadores romanos y otros personajes, perteneciente a la familia Lanuza, procedente de la testamentaria de Felipe II, sig. h.I.4
- Colección de dibujos de monumentos antiguos de Francisco de Holanda, procedente posiblemente de la testamentaria de Felipe II, sig. 28.I.20

---

<sup>58</sup> ANDRÉS, G., “Catálogo de las Colecciones de dibujos”, o.c., XLI / 161 (1968) 3-19.

Novena: No se puede hablar del Gabinete de Estampas de la Biblioteca Real del Escorial sin destacar la figura de Benito Arias Montano. Su presencia en San Lorenzo fue decisiva para la organización de la Librería, distribución y catalogación de sus fondos, asunto que excede al fin de nuestro trabajo, pero algo debemos recordar. Por la correspondencia directa sabemos que fue el principal agente regio que buscó, compró y encuadernó libros para el Escorial, así como el que orientó a otros sobre lo que había que adquirir:

- “Acerca de la inteligencia que debo tener con D. Francés d’Alava sobre los libros para la librería de San Lorenzo, o de todo el reino por mejor decir, yo tengo escrito al embajador y no he habido respuesta hasta agora”<sup>59</sup>.
- “Ya he pedido a v.m. por muchas veces me envíe la lista de los libros que allá hay en la librería [Escorial], porque comienzo a comprar otros para la librería real”<sup>60</sup>.
- “Al duque [de Alba] di razón de la visita que hice de las librerías de Haustrat y Breda, y lo poco que hallé en ellas, de lo cual me pidió una lista para enviar a S.M., por saber lo que me manda se haga de los libros que yo aparté; si es servido se junten para llevarlos a España a la librería real del monasterio o se queden para la librería destes Estados, porque el presidente Viglio pretende esto”<sup>61</sup>.
- El Dr. Becano “usa de gran diligencia y ardid para allegar libros manuscritos originales para la librería de S, Md. Tiene ya más de 70 que le han costado la décima parte de lo que a otros se vendieran. Tiene ya en su poder los que halló en Austria, y de París le han traído otros griegos...”<sup>62</sup>.
- Para obtener mejores precios en la compra de libros, envió “a los libreros comarcanos de los monasterios, para que comprasen todo lo que pudiesen de libros originales en pergamino, porque desta manera habríamos algunos para la librería real que V.Md. instituye en Sant Lorenzo, y ansí me han traído buena suma dellos... De París me escribieron los días pasados enviándome lista de unos libros griegos que se vendían originales, si los quería comprar para V.Md... También he hecho traer de Alemania, de Francafort, y de león, y de París, buena copia de libros impresos para el enriquecimiento de la librería de V.Md”<sup>63</sup>.

---

<sup>59</sup> Carta a Zayas. Amberes, 9-XI-1568. Texto, en CODOIN, t. 41, p. 137.

<sup>60</sup> Carta a Zayas. Amberes, 28-II-1569. Texto, en CODOIN, t. 41, p. 150.

<sup>61</sup> Carta a Zayas. Amberes, 6-IV-1569. Texto, en CODOIN, t. 41, p. 153.

<sup>62</sup> Carta a Zayas. Amberes, 7-I-1570. Texto, en CODOIN, t. 41, p. 167.

<sup>63</sup> Carta a Felipe II. Amberes, 9-V-1570. Texto en CODOIN, t. 41, pp. 176 y 177.

- “Allí dejé [en Venecia] comprados algunos libros hebreos para la real librería de Sanct Lorenzo y dado orden como se le buscasen algunos más por unos amigos y correspondientes en cosas de letras que allí tengo... Desto he dado razón a Zayas y a Gracián, y de los que también en esta razón dejé en Roma, que será cosa de importancia para la librería y muy barata por la orden que yo he dejado”<sup>64</sup>.

También sabemos que Montano tuvo una importante y fecunda relación en Amberes con artistas del grabado, dibujantes y abridores de planchas, con los que colaboró en proyectos comunes<sup>65</sup>; incluso tenemos el texto de una carta dirigida a Felipe II en donde habla específicamente del tema de las láminas. Desde Amberes, el 14-XII-1571 le dice:

“Con ésta envió un ejemplar de los monumentos para S. Md. como salen de la impresión, sin colores, porque tenga S. Md. de una manera y de otra, que acá agradan mucho estas estampas sin colores por ser tan limpias. En la flota envió un *Theatrum orbis*, pintado de colores de mano del mismo Ortelio, autor del libro, para S. Md, y también aquella pieza de la historia de Tobías, fecha de agujas, que yo tenía para S. Md”<sup>66</sup>.

De las tres obras que cita Montano existen ejemplares en la Biblioteca del Escorial, que aunque no son fáciles de identificar taxativamente nos permiten aproximarnos al tema:

**I)** “Un ejemplar de los monumentos”. Posiblemente se trate de uno de estos dos álbumes de grabados existentes en los libros 28.II.23 ó 28.III.6, que son las series más completas y con portadas<sup>67</sup>:

- 28.II.23:

- Encuadernación original renacentista, no del Escorial, en piel oscura, con parrilla gofrada.
- Medidas: 39 x 27,5 cms., con 5 nervios; numeración romana: I-CCXI.
- En la tapa, grabado en dorado: “Paisajes, Ruynas, Naves y Pescados”.

<sup>64</sup> Carta a Felipe II. Amberes, 18-XII-1572. Texto en CODOIN, t. 41, p. 279.

<sup>65</sup> Entre los que estaban Ph. Galle, Van der Borch y Van der Broeck, A. Bruyn, P. Huys, y los hermanos Wierix, especialmente. Recuérdese la serie de dísticos y versos que puso a obras grabadas por Galle. REKERS, B., *Arias Montano*, Madrid 1973, pp. 11-12, 160 y 221-223; HÄNSEL, S., *Benito Arias Montano. Humanismo y arte en España*, Huelva 1999, pp. 85-150.

<sup>66</sup> CODOIN, t. 41, p. 263.

<sup>67</sup> En la colección hay otras muchas láminas y pequeñas series de grabados de ruinas clásicas y arquitecturas, por ejemplo, en 28.I.15, Iglesias de Roma y monumentos, de Lafreri; en el 28.II.9, de N. Beatrizet; el 28.II.23, etc.

- Corte superior sobre el dorado: “Paisajes, ruinas, naves y pescados”; corte vertical: nº 35 sobre el 36: “Variae Diversa R. Rer...”
- Fol. 1 en la parte inferior: “Contiene CCXI tabulas”.
- Serie de ruinas romanas, fols. LXXIX-CXV: “PRAECIPUA ALIQUOT ROMANAE ANTIQUITATIS RUINARUM MONIMENTA, VIVIS PROSPECTIBUS, AD VERI IMITATIONEM AFFABRE DESIGNATA in florentiss, Antuerpia, per Hiro Coc, Mense Maio, Anno M.D.LI. CUM CAESA. PRIVILEGIO AD VIII AN.”.
- Serie de Barcos: fols. CXVI-CXXXII; numerados por las dos caras y en casi todos los fols. las láminas están recortadas y pegadas.
- Serie Animales marinos, fols. CXXXIII-CCXI, láms. recortadas y pegadas.

- 28.III.6:

- Encuadernación original renacentista, no del Escorial, en piel oscura, con parrilla gofrada.
- Medidas: 28,5 x 21,3 cms., con 4 nervios; numeración romana: I-CXCIII, con saltos y huellas de anterior numeración árabe, en la esquina inferior derecha.
- En la tapa, grabado en dorado: “Paisajes y Villages”.
- Portada a mano: “n<sup>os</sup> laminarum in ómnibus CXCIII” (sin contar la portada).
- Corte superior sobre dorado: “6. Paisajes y Villages”; corte lateral: “36. Variae Diversar. Rer, Effig.”.
- Todas las láms. están recortadas y pegadas.
- Serie de ciudades y ruinas romanas, fols. CLXII-CXCIII: “RUINARUM VARI PROSPECTUS, RURIUMQ. ALIQUOT DELINEATIONES. Depingebat Henricus a Cleve. Excudebat Philippus Gallaeus. [Escudo con lema: ‘Superanda Fortuna Est’. Debajo, en el dibujo: ‘Milvius pons’]. NOBILI ORNATISSIMOQUE VIRO DNO. RUTGERO VANDER HAEPT PATRICIO ANTUERPIANO VENERANDAE ANTIQUITATIS SUMMO ADMIRATORI ATQUAE ELEGANTIARUM ARTIUM FAUTORI BENIGNÍSSIMO. PHLS GALLAEUS A.E. – DD”.

II) “En la flota envió un *Theatrum orbis*”. Para complicar las cosas nos encontramos con el siguiente panorama: en el Escorial existe un ejemplar coloreado a mano, pero es de la edición de 1573, que corresponde al entregado por la testamentaría del rey (sig. 69.V.3)<sup>68</sup>. También hay un ejemplar de la

---

<sup>68</sup> “Un libro en folio, grande, Teatro de la tierra universal, de Abraham Ortelio, en romance, impreso en Amberes por Plantino, iluminado de colores; encuadernado en papelón y cuero negro con cinco florones de oro.- en 400 reales. (S.L.)”. Libros tasados en Madrid por Juan Verrillo, el 28-V-1602. Libros de diversas Facultades de la Testamentaría de Felipe II, en CODAIN, t. 68, p. 514.

primera edición, Amberes 1570, en blanco y negro (sig. 69.V.4); ambos “Teatros” tienen el mismo tipo de encuadernación -cuero oscuro, florón central grande y cuatro pequeños en dorado, señalando los ángulos de unos rectángulos estampados en seco-, y carecen de la parrilla gofrada. Sin embargo, está el misterio de la fecha de la carta de Montano (1571) y el de la edición del ejemplar coloreado (1573)<sup>69</sup>.

**III)** “y también aquella pieza de la historia de Tobías, hecha de agujas”. Clara alusión a un grabado, puesto que, en este arte, la aguja era un instrumento de acero con que se dibujaba sobre una lámina de metal barnizada para grabar. En la colección del Escorial hay cuatro series con esta historia veterotestamentaria, y de la primera existen tres copias, por lo que no resulta fácil poder saber si se refiere a uno de esos ejemplares:

1) H. Bol, Inventor // Grabador, Anónimo // G. de Jode, Excud. Talla dulce, 6 láms.

- 28.II.21, fols. 126-131
- 28.II.22, fols. 1-6
- 28.II.23, fols. XXVII-XXXII

2) Inventor, ? // Grabador, G. Pencz. Talla dulce, 7 láms.

- 28.III.7, fols. 28a-d/29a-c

3) M. van Heemskerck, Inventor // Grabador, Anónimo?, Cornelio Cort? // J. Cock, Excud.

Talla dulce, 10 láms.

- 28.II.21, fols. 116-125

4) M. de Vos, Inventor // Grabador, Anónimo // G. de Jode, Excud. Talla dulce, 6 láms.

- 28.II.20, fols. 167-172

A pesar de esta clara relación de Montano-grabados-Felipe II, nos queda una duda. El P. Sigüenza que refiere detalladamente el protagonismo del humanista extremeño en el diseño de la estructura de la Biblioteca, creación de las divisiones y sistema de catalogación<sup>70</sup>, no cuenta que existiese ningún

---

<sup>69</sup> Y en el ejemplar de la edición de 1588, tiene una nota a pluma que dice: “Este libro compró en Amberes el Comis.o Po Frano de Buytrago en 25 de henero 1589”.

<sup>70</sup> *Historia*, o.c., t. II, pp. 624-626; SAN JERÓNIMO, J. de, *Memorias*, Madrid 1985, pp. 184-186; y recuerda que “Dio orden que se pusiera en la librería estatuas romanas y retratos de Sumos Pontífices, y Emperadores y Reyes, y de personas doctas”, y, sin embargo, no cita las estampas. Este primer bibliotecario responde al rey diciéndole que es necesario que

apartado que pudiese acoger específicamente a esta colección; las secciones más próximas lógicamente son las de la de “Prespectiva” y la de “Pictura & Sculptura”, títulos creados por Montano, que, sin embargo, no estableció ninguno para imágenes o estampas, lo que puede interpretarse en varios sentidos<sup>71</sup>. Igualmente significativo es que el Dr. Almela que termina su *Descripción* del Monasterio el 10-III-1594 -once años antes de la publicación de la *Historia* de Sigüenza-, y dedica un capítulo a la “Celebradísima librería de esta excelente casa”, no haga alusión a Montano y a la colección de grabados<sup>72</sup>.

A todo esto hay que unir el detalle, insignificante pero revelador, de las varias signaturas que los álbumes de láminas tienen correspondientes al Escorial, que demuestran el ajeteo que han tenido a lo largo del tiempo, cosa que no ha sucedido con las obras buenas manuscritas -aunque con otras si-, acentuando en cierta medida el misterio que pesa sobre la Galería de Estampas de la Biblioteca Real del Escorial.

#### IV. EL CICLO DE LA NAVIDAD

Nuestro propósito es hacer un inventario de todos los grabados - completos, o escenas recogidas dentro de una lámina adornadas con diversas imágenes relacionadas con el tema central-, que traten de la Navidad de Jesús. No tomamos el título del ciclo litúrgico de este nombre, porque entonces entraría el Bautismo de Cristo, que, cronológicamente, está en el preámbulo de su vida pública, sino que lo limitamos a la época histórica de la primera infancia, dejando también la “Disputa de Jesús con los Doctores en el Templo de Jerusalén”, cuando, siendo niño se perdió en la capital con ocasión del viaje anual que sus padres hacían en la fiesta de la Pascua (Lc. 2, 41-50). Lógicamente dejamos fuera temas estrictamente prenavideños como la Anunciación (Lc. 1, 26-45), y la Visitación de María a su prima Isabel (Lc. 1, 39-45).

---

Montano estuviese en San Lorenzo para hacer la expurgación de la Librería, titular los manuscritos árabes, hacer nuevos catálogos y estar presente en el traslado definitivo de los libros. IVDJ, Envío 100, nº 66, f. 133; enterado el prior, P. Alaejos, de esa opinión, escribió a M. Vázquez, diciéndole que no veía tan necesaria la ida de Montano al Escorial, salvo para la enseñanza de del griego y el hebreo a los religiosos jóvenes *Ibid*, nº 67, f. 134; este asunto ya había sido propuesto en 1576 por el prior J. de Tricio, *Ibid*, núms. 119 y 144, ff. 268 y 323.

<sup>71</sup> En 1584 el secretario Zayas escribe al rey preguntando si es necesario que Montano esté en la Biblioteca, o solo bastaría con que diese la traza de la organización y de la ejecución material se ocupase un religioso de la comunidad, teniendo en cuenta que no se encontraba a gusto en el Escorial. IVDJ, Envío 100, nº 64, f. 127; al año siguiente escribe M. Vázquez a Zayas sobre lo que Montano debe hacer en el traslado de los libros y preguntándole que S.M. desea saber si es necesaria la presencia de Montano en el Escorial para atender la Librería, *Ibid*, nº 65, f. 131.

<sup>72</sup> Texto, en *Documentos para la Historia del Monasterio de San Lorenzo el Real de El Escorial*, Madrid 1962, t. VI, pp. 58-61.

En la tabla adjunta recogemos los datos básicos fundamentales acerca de cada una de las estampas, que son escenas conocidas en la Historia Sagrada y en el Evangelio como: Nacimiento de Jesús, Adoración de los Pastores, Matanza de los Inocentes, Circuncisión, Adoración de los Magos o Epifanía, Presentación en el Templo, Huída a Egipto, Sagrada Familia, y alguna variante sobre estos momentos. En total, 137.

<b>Tema</b>	<b>Medidas en mm.</b>	<b>Técnica</b>	<b>Inventor</b>	<b>Grabador</b>	<b>Signatura Bta. Real del Escorial</b>	<b>Catálogo de Aurora Casanovas</b>	<b>Inventario J. M<sup>o</sup> Glez. de Zárate</b>
La Sagrada Familia	279 x 216	Talla dulce	Rafael	Cherubino Alberti	28.II.8, f. 73	II, 5.4	I, 4.(32)
El Nacimiento de Jesús	72 x 48	Entalladura	-	G. Albrecht Altdorfer	28.II.14, f. 117b	II, 8.3.IX	I, 2.2.(61)
La Epifanía	Ibid.	Ibid.	-	G. Albrecht Altdorfer	28.II.14, f. 117d	II, 84.X	I, 2.3.(62)
La Circuncisión	Ibid.	Ibid.	-	G. Albrecht Altdorfer	28.II.14, f. 117c	II, 8.5.XI	I, 2.4.(63)
La Presentación	Ibid.	Ibid.	-	Ibid.	28.II.14, f. 117e	II, 8.6.XII	I, 2.5.(64)
La Huída a Egipto	Ibid.	Ibid.	-	Ibid.	28.II.14, f. 117f	II, 8.7.XIII	I, 2.6.(65)
El baño del Niño Jesús	419 x 333	Talla dulce	Giulio Romano	G.B.Angolo del Moro	28.I.1, f. 178	II, 13.2	I, 1.(157)
La Epifanía	351 x 247	Ibid.	Ibid.	Nicolás Beatrizet	28.I.1, f.76 28.II.2, f.43	II, 16.5	I, 5.(177)
La Huída a Egipto	328 x 439	Ibid.	Tiziano	Anónimo	28.I.1, f. 128b	II, 31.9	I, 9.(298)
La Adoración de los Pastores	402 x 293	Ibid.	Tadeo Zuccaro	G. Natale Bonifacio	28.I.1, f. 73	II, 34.1	I, 1.(323)
La Epifanía	210 x 243	Ibid.	Parmigiano	Anónimo	28.II.16, f. 14	II, 47.2	II, 1.(460)
La Huída a Egipto	305 x 220	Agua fuerte	Mathys Cock	Hieronymus Cock	28.II.23, f. 42	II, 53.5.IV	II, 3.3.(525)
La Adoración de los Pastores	274 x 207	Talla dulce	París Bordone?	Cornelio Cort	28.II.2, f. 37b	II, 77.21	III, 11.(872)
La Adoración de los Pastores	415 x 263	Ibid.	Marco dal Pino	Ibid.	28.II.1, f. 74	II, 77.22	III, 12.(873)
La Adoración de los Pastores	257 x 205	Ibid.	Tadeo Zuccaro	Ibid.	28.II.8, f. 60	II, 77.23 <sup>a</sup>	III, 13.1.(874)
La Adoración de los Pastores	432 x 287	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.1, f. 72	II, 77.23b	III, 13.2.(875)
La Adoración de los Pastores	290 x 217	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.8, f. 61	II, 78.24a y b	III, 14.(876)
La Epifanía	303 x 222	Ibid.	Giulio Clovio	Ibid.	28.II.2, f. 42(a)	II, 78.25	III, 15.1.(877)
La Epifanía	315 x 230	Ibid.	Ibid.	Philippe Thomassin	28.II.8, f. 66	II, 78.26	III, 15.2.(878)



La Epifanía	276 x 220	Ibid.	Ibid.	Cornelio Cort	28.II.8, f. 65	II, 78.27a	III, 16.1.(879)
La Epifanía	278 x 200	Ibid.	Ibid.	Cornelio Cort?	28.II.2, f. 42v	II, 78.27b	III, 16.2.(880)
La Epifanía	246 x 201	Ibid.	Ibid.	Cornelio Cort	28.II.16, f. 22	II, 78.27c	III, 16.3.(881)
La Epifanía	273 x 209	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.I.1, f. 174	II, 78,27d	III, 16.4.(882)
La Epifanía	300 x 206	Ibid.	Federico Zuccaro	Ibid.	28.II.8, f. 64	II, 78.28	III, 17.(883)
La Huída a Egipto	289 x 198	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.8, f. 102	II, 78.29	III, 18.(884)
Descanso en La Huída a Egipto	260 x 202	Ibid.	Bernardino Passeri	Ibid.	28.II.8, f. 99	II, 79.30	III, 19.(885)
La Sagrada Familia	230 x 160	Ibid.	Frans Floris	Cornelio Cort?	28.II.8, f. 91	II, 79.31	III, 20.(886)
La Sagrada Familia con Santa Ana y San Juan	286 x 237	Ibid.	Federico Zuccaro	Cornelio Cort	28.II.8, f. 68	II, 79.32	III, 21.(887)
La Presentación	267 x 199	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.16 f. 23	II, 79.33a	III, 22.1.(888)
La Presentación	288 x 205	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.8, f. 67	II, 79.33b	III, 22.2.(889)
La Presentación	268 x 202	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.I.1, f. 11	II, 79.34	III, 22.3.(890)
La Circuncisión	202 x 288	Ibid.	Padulanus Groeningen	Lucas Doetecum	28.II.16,190 28.II.20,230	I, 110.3.I	IV, 2.3.(1307)
La Presentación	202 x 288	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.16,191 28.II.20,231	I, 110.4.III	IV, 2.4.(1308)
El Nacimiento de Jesús	185 x 120	Ibid.	Durero	Durero	28.II.14, f. 63	I, 113.2a	IV, 2.1.(1334)
El Nacimiento de Jesús	185 x 120	Ibid.	Ibid.	Adrian Huber	28.II.14, f. 172	I, 113.2b	IV, 2.2.(1335)
El Nacimiento de Jesús	210 x 295	Entalla- dura	Ibid.	Durero	28.II.2, f. 145a	I, 120.85.X	IV, 45.9.(1422)
La Circuncisión	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.2, f. 146a	I, 120.86.XI	IV, 45.10. (1423)
La Epifanía	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.2, f. 145b	I, 120.87.XII	IV, 45.11. (1424)
La Presentación	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.2, f. 146b	I, 120.88.XIII	IV, 45.12. (1425)
La Huída a Egipto	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.2, f. 145v.b	I, 120.89.XIV	IV, 45.13. (1426)
Sagrada Familia	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.2, f. 144v.b	I, 120.90.XV	IV, 45.14. (1427)
Sgda. Familia con libro	388 x 285	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.2, f. 148	I, 121.97	IV, 47.(1434)

Sgda. Familia con Ángeles	216 x 146	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.III.7, f. 199	I, 121.98	IV, 48.(1435)
Sgda. Familia, San Joaquín y Sta. Ana	233 x 255	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.III.7, f. 196	I, 121.99	IV, 49.(1436)
La Adoración de los Pastores	376 x 520	Agua-fuerte	-	G. Battista Franco	28.I.1, f.185 28.I.19, f. 2 28.II.2, f. 38	I, 131.4	IV, 4.(1509)
La Epifanía	302 x 450	Talla dulce	-	Monograma M V	28.I.1, f. 75 28.I.19, f.19	I, 133.23	IV, 21.(1537)
El Nacimiento de Jesús	128 x 80	Agua-fuerte	G. Battista Franco	Anónimo	28.I.1, f. 170a	I, 133.25.I	IV, 23.1.(1539)
La Adoración de los Pastores	140 x 198	Talla dulce	Maarten van Heemskerck	Philippe Galle	28.II.14, 34 28.II.17, 29 28.III.7, 56	I, 139.26.XIX	V, 4.20.(1603)
La Epifanía	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.14, 35 28.II.17, 30 28.III.7, 57	I, 139.27.XX	V, 4.21.(1604)
La Huida a Egipto	122 x 182	Agua-fuerte	Hans Bol	Philippe Galle?	28.II.17,280 28.III.6, 1	I, 148.120.XX	V, 21.21.(1697)
La Epifanía	202 x 256	Talla dulce	Maarten v. Heemskerck	Philippe Galle	28.II.16, f. 21	I, 160.300	V, 37.(1876)
La Sagrada Familia	288 x 218	Ibid.	Rafael	Giorgio Ghisi	28.II.8, f. 75	I, 173.1a	VI, 1.1.(2107)
La Sagrada Familia	268 x 230	Ibid.	Ibid.	Anónimo	28.II.8, f. 94	I, 173.1b	VI, 1.2.(2108)
Serie mariana (Adoración de los Pastores)	66 x 55 (escena)	Ibid.	-	Giorgio Ghisi	28.II.8, f. 201v.	I, 173.6.I	VI, 1.(2113)
Serie mariana (La Epifanía)	68 x 55 (escena)	Ibid.	-	Ibid.	28.II.8, f. 201v.	Ibid.	Ibid.
Serie de Jesús (Presentación)	68 x 55 (escena)	Ibid.	-	Ibid.	28.II.8, f. 166v.	I, 173.7.II	VI, 2.(2114)
Serie mariana (Presentación)	67 x 54 (escena)	Ibid.	-	Ibid.	28.II.8, f. 176	I, 173.8.III	VI, 6.3.(2115)
Serie mariana (La Huida a Egipto)	68 x 54 (escena)	Ibid.	-	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.
Serie de Jesús (Nacimiento)	45 x 23 (escena)	Ibid.	-	Hendrick Goltzius	28.II.11, f. 15	I, 175,.1.II	VI, 1.1.(2135)
Serie de Jesús (Adoración de Los Pastores)	29 x 28 (escena)	Ibid.	-	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.
Serie de Jesús (Circuncisión)	38 x 29 (escena)	Ibid.	-	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.
Serie de Jesús (La Huida a Egipto)	45 x 23 (escena)	Ibid.	-	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.

Serie de Jesús (Presentación)	29 x 28 (escena)	Ibid.	-	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.
Serie de Jesús (La Epifanía)	38 x 29 (escena)	Ibid.	-	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.
Infancia Jesús (Adoración de Los Pastores)	213 x 260	Ibid.	-	Anónimo	28.II.20, f. 221	I, 203.202.II	VI, 18.90. (2562)
Serie de Jesús (Adoración de Los Pastores)	203 x 128	Ibid.	-	Pieter de Jode	28.II.20, f. 307a	I, 206.2.I.	VII, 2.1.(2606)
La Epifanía	312 x 434	Agua-fuerte	-	Jean Mignon	28.I.19, f. 88	I, 242.1	VII, 1.(3038)
La Adoración de los Pastores	270 x 390	Talla dulce	P.del Vaga? G.Romano?	G. Agostino Musi	28.I.14, f. 2	I, 253.2	VIII, 2.(3150)
Serie de Jesús (Adoración de Los Pastores)	315x301 220x209	Ibid.	Paris Bordone?	Niccolo Nelli?	28.I.1, f. 164	I, 263.4.III	VIII, 2.3.(3263)
Serie de Jesús (Sgda. Familia con Sta. Isabel y San Juanito)	Ibid.	Ibid.	Tadeo Zuccaro	Niccolo Nelli?	28.I.1, f.184 28.II.8, f.88	I, 263.5.IV	VIII, 2.4.(3264)
Serie de Jesús (La Epifanía)	Ibid.	Ibid.	Giulio Clovio	Niccolo Nelli?	28.I.1, f. 186d	I, 264.6.V	VIII, 2.5.(3265)
La Adoración de los Pastores	424 x 569	Ibid.	Polidoro da Caldara	N. Nelly? G. Franco?	28.I.1, f. 70	I, 264.15	VIII, 6.(3274)
Serie Nuevo T. (Adoración de Los Pastores)	182 x 128	Ibid.	Paris Bordone	N. Nelly?	28.II.14, f. 68	I, 265.23.II	VIII, 11.2.(3282)
Serie Nuevo T. (La Epifanía)	Ibid.	Ibid.	Giulio Clovio	N. Nelly?	28.II.14, f. 69	I, 265.24.III	VIII, 11.3.(3283)
Serie Nuevo T. (Presentación)	Ibid.	Ibid.	Federico Zuccaro	N. Nelly?	28.II.14, f. 70	I, 265.25.IV	VIII, 11.4.(3284)
Serie Nuevo T. (Adoración de Los Pastores)	178 x 128	Ibid.	-	N. Nelly?	28.II.14, f. 47	I, 266.35.IV	VIII, 12.3.(3294)
Serie Nuevo T. (Presentación)	Ibid.	Ibid.	-	N. Nelly?	28.II.14, f. 48	I, 266.36.IV	VIII, 12.4.(3295)
Serie de Jesús (Adoración de Los Pastores)	106 x 72	Ibid.	-	Pietro Palombo?	28.III.7, f. 68c	I, 272.4.III	VIII, 1.4.(3420)
Serie de Jesús (La Epifanía)	Ibid.	Ibid.	-	Pietro Palombo?	28.III.7, f. 69b	I, 272.5.IV	VIII, 1.5.(3421)

Serie de Jesús (Circuncisión)	Ibid.	Ibid.	-	Pietro Palombo?	28.III.7, f. 69 <sup>a</sup>	I, 272.6.V	VIII, 1.6.(3422)
Serie de Jesús (Huída Egipto)	Ibid.	Ibid.	-	Pietro Palombo?	28.III.7, f. 69c	I, 272.7.VI	VIII, 1.7.(3423)
Serie de Jesús (Adoración de Los Pastores)	130 x 99	Ibid.	Durero	Marcanton. Raimondi	28.II.8, f.208b	I, 287.89.V	VIII, 47.2. (3613)
La Adoración de los Pastores	200 diá-Metro	Ibid.	-	Georges Reverdy	28.II.8, f. 63	I, 292.2a	VIII, 2.1.(3683)
La Adoración de los Pastores	200 x 202	Ibid.	-	Anónimo	28.II.8, f. 62	I, 292,2b	VIII, 2.(3684)
Serie de Jesús (Anuncio a los Pastores)	210 x 250	Ibid.	-	Jan Sadeler	28.II.16, 15 28.II.20, f. 222	I, 299.44.I	VIII, 8.1.(3783)
Serie de Jesús (Reyes camino de Belén)	Ibid.	Ibid.	Marten de Vos	Ibid.	28.II.16, 16 28.II.20, f. 223	I, 299.45.II	VIII, 8.2.(3784)
Serie de Jesús (Herodes y los Reyes Magos)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.16, 17 28.II.20, f. 224	I, 299.64.III	VIII, 8.3.(3785)
Serie de Jesús (La Epifanía)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.16, 18 28.II.20, f. 225	I, 299.47.IV	VIII, 8.4.(3786)
Serie de Jesús (Aparición del Ángel a José)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.16, 19 28.II.20, f. 226	I, 299.48.V	VIII, 8.4.(3787)
Serie de Jesús (Matanza de Los Inocentes)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.16, 20 28.II.20, f. 228	I, 299.49.VI	VIII, 8.5.(3788)
Serie de Jesús (Nacimiento)	187/200 x 127/143	Ibid.	Marten de Vos	Jan Sadeler	28.II.2, f. 92v.a	I, 300.52.III	VIII, 9.3.(3791)
Serie de Jesús (Anuncio a los Pastores)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.2, f. 92v.b	I, 300.53.IV	VIII, 9.4.(3792)
Serie de Jesús (La Epifanía)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.2, f. 93b	I, 300.54.V	VIII, 9.5.(3793)
Serie de Jesús (Circuncisión)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.2, f. 93 <sup>a</sup>	I, 300.55.VI	VIII, 9.6.(3794)
Serie de Jesús (Presentación)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.2, f. 93v.a	I, 300.56.VII	VIII, 9.7.(3795)
Serie de Jesús (Huída Egipto)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.2, f. 93v.b	I, 300.57.VIII	VIII, 9.8.(3796)
Serie de Jesús (Matanza de Los Inocentes)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.2, f. 94 <sup>a</sup>	I, 300.58.IX	VIII, 9.9.(3797)

Serie de Jesús (Crianza en Egipto)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.2, f. 94b	I, 300.59.X	VIII, 9.10.(3798)
Serie de Jesús (Regreso a Nazaret)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.2, f. 94v.a	I, 300.60.XI	VIII, 9.11.(3799)
Serie la Biblia (Adoración de Los Pastores)	118 x 155	Entalladura	D. Virgil Solis	D. Virgil Solis	28.III.4, f. 56	I, 310.1-220	IX, 1.107. (4088)
Serie la Biblia (Circuncisión)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.III.4, f. 56v	Ibid.	IX, 1.108. (4089)
Serie la Biblia (La Epifanía)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.III.4, f. 57	Ibid.	IX, 1.109. (4090)
Serie la Biblia (Presentación)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28-III.4, f. 61	Ibid.	IX, 1.117. (4098)
Serie la Biblia (Matanza de Los Inocentes)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.III.4, f. 90v	Ibid.	IX, 1.176. (4157)
Descanso en la Huída a Egipto	363 x 272	Talla dulce	Domenico Tibaldi	Domenico Tibaldi	28.I.1, f. 66	I, 315.1	IX, 1.(4265)
Serie mariana (Presentación)	48 (diámetro)	Ibid.	-	Lorenzo Vaccari?	28.II.8, f. 181v.	I, 316.2	IX, 2.(4268)
Serie mariana (Huída Egipto)	48 diámetro	Ibid.	-	Lorenzo Vaccari?	Ibid.	Ibid.	Ibid.
La Sagrada Familia	320 x 285	Agua-fuerte	Giovanni B. Rosso	Jean Vaquet	28.I.19, f. 92	I, 317.7	IX, 7.(4279)
Serie de Jesús (Adoración de Los Pastores)	91 x 140	Talla dulce	Gerad Gronningen	H. Wierix? J. Wierix?	28.II.17, f. 46b	I, 338.43.II	IX, 18.3.(4556)
Serie de Jesús (Circuncisión)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	H. Wierix? J. Wierix?	28.II.17, f. 46c	I, 338.44.III	IX, 18.4.(4557)
Serie de Jesús (La Epifanía)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	H. Wierix? J. Wierix?	28.II.17, f. 46d	I, 338.45.IV	IX, 18.5.(4558)
Serie de Jesús (Aparición Ángel a José)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	H. Wierix? J. Wierix?	28.II.17, f. 47a	I, 338.46.V	IX, 18.6.(4559)
Serie mariana (Adoración de Los Pastores)	155 diámetro	Ibid.	Ibid.	Johann Wierix	28.II.14, 87 28.II.17, f. 174b	I, 343.11.III	IX, 6.3.(4642)
Serie mariana (La Epifanía)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.14, 88 28.II.17, f. 175a	I, 343.12.IV	IX, 6.4.(4643)
Serie mariana (Presentación)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.14, 89 28.II.17,177b 28.II.22,108b	I, 343.13.V	IX, 6.5.(4644)
Serie mariana (Huída a Egipto)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.14, 91 28.II.17,178a 28.II.22,109a	I, 343.15.VII	IX, 6.7.(4646)
Adoración de Los Pastores	222 x 159	Ibid.	-	Domenico Zenoi	28.II.8, f. 59	I, 345.1	IX, 1.(4658)

Serie de Jesús (Adoración de Los Pastores)	39 x 72	Ibid.	Meter van der Borcht	Monograma HDS	28.III.7, f. 60b	I, 349.3.II	X, 1.3.(4705)
Serie de Jesús (Circuncisión)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.III.7, f. 60c	I, 349.4.III	X, 1.4.(4706)
Serie de Jesús (La Epifanía)	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.III.7, f. 60d	I, 349.5.IV	X, 1.5.(4707)
Sgda. Familia con San Juan	385 x 286	Ibid.	Miguel Ángel	Monograma IHS	28.I.1, f. 69	I, 352.1	X, 1.(4769)
La Sagrada Familia	348 x 258	Ibid.	-	Monograma LP	28.I.1, f. 162	I, 353.3a	X, 3.1.(4775)
La Sagrada Familia	340 x 522	Ibid.	-	Anónimo	28.I.1, f. 163	I, 353.3b	X, 3..2.(4676)
La Circuncisión	205 x 246	Ibid.	Maarten van Heemskerck	Anónimo	28.II.16,f.137 28.II.17,f.114 28.II.22,f.101	I, 365.84.I	X, 16.1.(4877)
La Adoración de los Pastores	222 x 270	Ibid.	Ibid.	Ibid.	28.II.16, f. 28	I, 366.96	X, 22.(4889)
La Sagrada Familia	465 x 337	Ibid.	Miguel Ángel	Ibid.	28.I.1, f. 183	I, 366.2	X, 2.(4889)
La Adoración de los Pastores	383 x 510	Ibid.	Tiziano	Ibid.	28.I.1., f. 71 29.I.2, f. 39	I, 368.1.	X, 1.(4918)
La Huída a Egipto	190 x 258	Ibid.	Maarten de Vos	Ibid.	28.I.20, f. 227	I, 375.30	X, 8.(4999)
La Epifanía	303 x 256	Ibid.	-	Ibid.	28.II.2, f. 42b	I, 379.10	X, 6.(5026)
Serie Dolores y Gozos de M <sup>a</sup> (Ad. Pastores)	75 x 68 (escena)	Ibid.	-	Ibid.	28.II.8, f. 203	I, 380.21.I	X, 18.1.(5037)
Serie Dolores y Gozos de M <sup>a</sup> (La Epifanía)	72 x 68 (escena)	Ibid.	-	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.
Serie Dolores y Gozos de M <sup>a</sup> (Presentación)	72 x 63 (escena)	Ibid.	-	Ibid.	28.II.8, f. 167	I, 380.22.II	X, 18.2.(5038)
Serie Dolores y Gozos de M <sup>a</sup> (Ad. Pastores)	93 x 69 (escena)	Ibid.	-	Ibid.	28.I.1, f. 53	I, 381.23.I	X, 19.1.(5039)
Serie Dolores y Gozos de M <sup>a</sup> (La Epifanía)	82 x 70 (escena)	Ibid.	-	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.
Serie Dolores y Gozos de M <sup>a</sup> (Presentación)	85 x 70 (escena)	Ibid.	-	Ibid.	28.I.1, f. 49	I, 381.24.II	X, 192.2.(5040)
Serie del Sto. Rosario (Nacimiento)	50 diámetro	Ibid.	-	Ibid.	28.II.2, f. 109v.b	I, 383.49.I	X, 40.1.(5064)
Serie del Sto. Rosario (Presentación)	50 diámetro	Ibid.	-	Ibid.	Ibid.	Ibid.	Ibid.

## V. BIBLIOGRAFÍA

- ALONSO TURIENZO, T., “Los Grabados”, en *Fe y Sabiduría. La Biblioteca*. IV Centenario del Monasterio de El Escorial, Madrid 1986, p. 137.
- ANDRÉS, G. de, *La Real Biblioteca de El Escorial*, Madrid 1970, pp. 51-54.
- ARAUJO SÁNCHEZ, C., “Colección de estampas de la Biblioteca del Monasterio de San Lorenzo”, en *Almanaque del Museo de la Industria para 1873*, (Madrid), 3 (1872) 32-43; *Boletín de la Real Academia de Bellas Artes e San Fernando* (Madrid), 4 (1884) 27-31, 59-64 y 92-96.
- CASANOVAS, A., “Catálogo de la colección de grabados de la Biblioteca de El Escorial”, en *Anales y Boletín de los Museos de Arte de Barcelona* (Barcelona), XVI (1963-1964) 1-397; XVII (1965-1966) 1-303.
- GARCÍA FERRERO, J., “Las Estampas de la Biblioteca del Escorial”, en *La Ciudad de Dios* (San Lorenzo del Escorial), 142 (1925) 89-100, 199-208 y 372-377; 143 (1926) 60-64, 193-201 y 368-373; 147 (1926) 346-353; 148 (1927) 206-214; 151 (1927) 30-38 y 426-432.
- GARCÍA FERRERO, J., “La obra de Durero en la Biblioteca de El Escorial”, en *La Ciudad de Dios* (San Lorenzo del Escorial), 152 (1936) 224-249.
- GARCÍA FERRERO, J., “Lucas de Leyden y los ‘Pequeños grabadores alemanes’ en la Biblioteca de El Escorial”, en *La Ciudad de Dios* (San Lorenzo del Escorial), 153 (1936) 56-76.
- GARCÍA FERRERO, J., “Las Estampas de la Biblioteca del Escorial”, en *Religión y Cultura [=La Ciudad de Dios]* (San Lorenzo del Escorial), 18 (1932) 240-249; 25 (1934) 51-68; 27 (1934) 349-360; 30 (1935) 216-231, 374-384; 31 (1935) 50-70 y 652-667.
- GONZÁLEZ ALARCÓN, J., “La Colección de Grabados de la Biblioteca de El Escorial”, en *El Escorial 1563-1963*, Madrid 1963, vol. II, pp. 615-629.
- GONZÁLEZ DE ZÁRATE, J. M. “La Real colección de estampas de San Lorenzo de El Escorial. La estampa en España, un siglo de coleccionismo”, en *Lecturas de Historia del Arte*. EPHIALTE (Vitoria-Gasteiz), IV (1994) 94-102.
- GONZÁLEZ DE ZÁRATE, J. M<sup>a</sup>, “Introducción” a *Real Colección de Estampas de San Lorenzo de El Escorial*, Vitoria-Gasteiz 1992-1996, 10 vols.
- GONZÁLEZ DE ZÁRATE, J. M<sup>a</sup>, *Artistas grabadores en la Edad del Humanismo*, Pamplona 1999.

